



# MAWDA, ÇA VEUT DIRE TENDRESSE DAT BETEKENT TEDERHEID

*Marie-Aurore D'Awans & Pauline Beugnies / KVS*

**NL** Deze voorstelling vertelt het verhaal van Mawda (مأودا), het kleine meisje dat gedood werd door een Belgische politiekogel in mei 2018. Een tragedie die op scène wordt gebracht zodat ze niet als fait divers wordt weggezet.

*“Elke gelijkenis met bestaande personen of gebeurtenissen rust niet louter op toeval.”*

Mawda Shamdin Ali was twee jaar oud. Ze bevond zich in een bestelwagen die haar naar Engeland moest brengen, samen met haar ouders, haar broertje en een twintigtal andere mensen. Op een Belgische autosnelweg ving de politie een klopjacht op de bestelwagen aan. Een politieagent vuurde een kogel af. De kogel raakte Mawda in het hoofd. Ze stierf. Haar ouders en haar broertje werden in de cel gestopt.

Prhast en Shamdin komen uit Iraaks-Koerdistan. Ze moesten vluchten omdat men niet wilde dat ze trouwden. Ze zijn gevlucht omdat ze van elkaar houden.

Al ruim twee jaar lang verzamelen theatermaakster-actrice Marie-Aurore d'Awans en filmmaakster-journaliste Pauline Beugnies, samen met KVS-dramaturge Kristin Rogghe, materiaal uit de werkelijkheid (via interviews, het bijwonen van de rechtszaak, ...) en zijn ze in dialoog met Mawda's ouders om deze voorstelling te schrijven.

*“We willen dit verhaal vertellen. Het liefdesverhaal van de ouders, een Koerdische Romeo en Julia. Het verhaal van haar grote broer, voor altijd getekend door dit drama. Het verhaal van leven in ballingschap. Maar we willen ook begrijpen hoe dit drama is kunnen gebeuren. In welke politieke context? En hoe gaan onze media ermee om? Hoe komt het dat een drama dat het publieke debat over het migratiebeleid zou moeten voeren, uiteindelijk gereduceerd wordt tot een fait divers?”*

**FR** Ce spectacle raconte l'histoire de Mawda, (مأودا), petite fille tuée par balle par un policier belge en mai 2018. Une tragédie portée sur scène pour ne pas devenir un fait divers.

*« Toutes ressemblances avec des personnes ou des situations existantes ou ayant existées ne sauraient être fortuites. »*

Mawda Shamdin Ali avait deux ans. Elle se trouvait dans une camionnette qui devait la ramener en Angleterre avec ses parents, son frère et une vingtaine d'autres personnes. La camionnette a été prise en chasse par la police sur une autoroute belge. Un policier a tiré. La balle a atteint Mawda à la tête. Elle est morte. Ses parents et son frère ont été emmenés au cachot.

Prhast et Shamdin viennent du Kurdistan irakien. Ils ont dû fuir parce qu'on ne voulait pas qu'ils se marient. Ils ont fui parce qu'ils s'aimaient.

Depuis deux ans, la comédienne et metteuse en scène Marie-Aurore d'Awans et la cinéaste et journaliste Pauline Beugnies, rejointes par Kristin Rogghe, dramaturge au KVS, amassent de la matière réelle (interviews, procès...) et sont en dialogue avec les parents de Mawda pour écrire ce spectacle.

*« Nous voulons raconter cette histoire. Raconter l'histoire d'amour des parents, des Roméo et Juliette kurdes. Raconter son grand frère que ce drame a changé à jamais. Raconter l'exil. Mais nous voulons aussi comprendre comment un tel drame peut arriver. Dans quel contexte politique ? Comment nos médias s'emparent-ils de tels événements ? Comment un drame qui devrait alimenter le débat public sur la politique migratoire se résume finalement à un simple fait divers ? »*

## EXTRA ONLINE

📅 [247.KVS.BE](https://www.kvs.be) 📅 > 30.01.2022

Documentaire THE WAY BACK

🌐 [WWW.KVS.BE/MAWDAPARCOURS](https://www.kvs.be/mawdaparcours)

Educatief pakket / dossier pédagogique

📄 [DEKAMER.MIJNOPINIE.BELGIUM.BE](https://www.dekamer.mijnopinie.belgium.be)

Burgerwetsvoorstel - Regularisatie /  
Proposition de loi citoyenne - Régularisation

📺 [JUSTICE4MAWDA.BE](https://www.justice4mawda.be)

🌐 [WEAREBELGIUMTOO.BE](https://www.wearebelgiumtoo.be)

MORE INFO →



**VAN | DE MARIE-AUORE D'AWANS & PAULINE BEUGNIES MET | AVEC** SOUFIANE CHILAH, AICHA CISSÉ, MIEKE DE GROOTE, THIERRY HELLIN, DEBORAH ROUACH, LEOPOLD TERLINDEN, MELODIE VALEMBERG, SAYF & ZAKARIA HAMDARD (AFWISSELEND / EN ALTERNANCE / IN ALTERNATION) **DRAMATURGIE** KRISTIN ROGGHE **ASSISTENTEDRAMATURGIE** LIESELORE REMANS **CO-AUTEURS** VICTOIRE DE CHANGY, MAUD VANHAUWAERT **MUZIEK | MUSIQUE** MALENA SARDI **SCENOGRAPHIE | SCÉNOGRAPHIE** ZOÉ TENRET **ADVIES SCENOGRAPHIE | CONSEIL À LA SCÉNOGRAPHIE** EUGENIO SZWARCER **VIDEOGRAFIE | VIDEOGRAPHIE** TRISTAN GALAND, THIBAUD DECOENE **LICHTONTWERP | CONCEPTION LUMIÈRE** PIER GALLEN **ONDERZOEK | RECHERCHE** MARLEEN ADRIAENSSENS, HUSSEIN ALI, MESUT ALP, SAIF AL-QAISSY, CAMILLE CRUCIFIX, NYIRA HENS, ISMAÏL L'HAMITI, PURNI MORELL, SOPHIE SÉNÉCAULT, JOERI SMET, FRANCES TIMBERLAKE, HUSSEIN RASSIM, CHRISTIAN ROE, SASKER VAN DE VEN **KOSTUUMONTWERP | CONCEPTION COSTUMES STYLISME** ELISE ABRAHAM **PRODUCTIELEIDER | CHARGÉE DE PRODUCTION** ELLA DE GREGORIIS, NADIA EL MAHI **TECHNISCHE PRODUCTIE & TONEELMEESTER | PRODUCTION TECHNIQUE & REGIE DE PLATEAU** IVAN FOX, DAVY DESCHEPPER **TECHNIEK | TECHNIQUE** PIER GALLEN (LICHT/LUMIÈRES/LIGHTING), JUSTINE HAUTENAUVE (ASSISTENTE LICHT/LUMIÈRES/LIGHTING), BRAM MORIAU (GELUID/SON/SOUND), THIBAUD DECOENE (VIDEO) **KLEEDSTER | COSTUMIÈRE** ELISE ABRAHAM, HEIDI EHRHART **BOVENTITELING | SURTITRAGE** INGE FLORÉ **VERTALING | TRADUCTION** CLAIRE TARRING (FR/ENG), ALEX STOCKMAN (FR/NL), ANNE VANDERSCHUEREN (NL/FR), KHANDA HUSSEIN (SORANI/FR), FAKHRI SNAWBAR (SORANI/NL) **PRODUCTIE | PRODUCTION** KVS **COPRODUCTIE | COPRODUCTION** PERPODIUM; MARS, MONS ARTS DE LA SCÈNE; LE RIDEAU DE BRUXELLES; MAISON DE LA CULTURE DE TOURNAI/MAISON DE CRÉATION **MET DE STEUN VAN | AVEC L'AIDE DE** THÉÂTRE DE DOMS (AVIGNON), LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES - SERVICE GÉNÉRALE DE LA CRÉATION ARTISTIQUE - DIRECTION DU THÉÂTRE, TAX SHELTER VAN DE BELGISCHE FEDERALE OVERHEID VIA BNPPFF



NL PODCAST

### DE BESCHULDIGDE DIE NIEMAND HEEFT GEHOORD

Een getuigenis vanop de eerste rij van het proces-Mawda. Naar aanleiding van de voorstelling volgden de theatermakers de rechtszaak die de verantwoordelijke(n) voor de dood van Mawda moest aanduiden. Met deze podcast wil dramaturge Kristin Rogghe naar buiten brengen wat nauwelijks onder de aandacht kwam, en het verhaal brengen van 'de beschuldigde die niemand heeft gehoord': de vermeende chauffeur van het busje. Om zijn stem alsnog te laten klinken in een zaak waarin geen plaats was voor zijn verhaal.

Lees meer op: [www.kvs.be/procesmawda](https://www.kvs.be/procesmawda)

FR PODCAST

### LE PRÉVENU QUE PERSONNE N'A ENTENDU

Un témoignage depuis le premier rang du procès de l'affaire Mawda. Pour la création de ce spectacle, les metteuses en scène ont suivi le procès qui devait faire la lumière sur le(s) responsable(s) de la mort de Mawda. La dramaturge Kristin Rogghe tente, à travers ce podcast, de révéler ce qui a, à peine, été remarqué, et de raconter l'histoire du « le prévenu que personne n'a entendu » : le chauffeur présumé de la camionnette. Elle tente ainsi de faire entendre sa voix dans un procès qui n'a pas laissé la place à son récit.

Plus d'infos sur : [www.kvs.be/procesmawda](https://www.kvs.be/procesmawda)

WWW.KVS.BE

